

PRESENTACIÓN

En este N°39 de *Anales de Literatura Chilena*, hacemos memoria del golpe militar ocurrido en Chile el 11 de septiembre de 1973, hace medio siglo atrás. Así, las secciones correspondientes al DOSIER, las NOTAS y los DOCUMENTOS abarcan desde diversas modalidades este ejercicio de memoria y de un modo más alusivo, también la sección ARTÍCULOS, donde se exhiben los excesos que sufren los cuerpos, soportes materiales de una experiencia límite de lo humano. A continuación, presentamos brevemente los contenidos de este número.

La sección ARTÍCULOS se inaugura con un texto de José Santos Herceg referido a las diferentes formas en que se presenta la traición en los testimonios de prisión política y tortura chilenos, tema silenciado (incluso tabú) en nuestro ámbito. Por su parte, Verena Dolle inquiriere sobre el dolor de una comunidad, desde el examen de *INRI*, de Raúl Zurita, elegía que restituye la dignidad de los cuerpos desaparecidos, ofreciendo imágenes de belleza y consuelo para sus familiares y la comunidad entera. La construcción de la memoria, cuando ésta aparece bloqueada o incluso en blanco, es abordada por Andrea Jeftanovic y Macarena Lobos Martínez, en un artículo que comenta la novela *Fuenzalida* (de Nona Fernández) y la obra teatral argentina *El año en que nació* (de Lola Arias), acudiéndose a la noción de posmemoria, donde la imaginación interviene los blancos e incertezas de los recuerdos. Y en un feliz nuevo rescate de un texto ícono del exilio interior chileno, Yenny Ariz Castillo analiza el breve poemario *Meditaciones físicas para un hombre que se fue*, de Elvira Hernández, estableciendo el vínculo entre la fragilidad del soporte de escritura (la carta tarjeta) y la vulnerabilidad de los cuerpos, marcados por el despojo, el hambre y la desaparición. En un registro complementario en relación a la experiencia de pérdida, Luis Alberto Farías Duque examina el texto poético *Trasandina*, de Ivonne Coñuecar, exhibiendo el desarraigo de una vida, expresada en una voz escindida.

Atrayendo a la escena actual y haciéndola visible, los críticos Claudio Guerrero, Miyodzi Watanabe y Víctor Campos proponen una valiosa lectura de la poesía de Stella Díaz Varín desde tres ejes -lengua, cuerpo y futuridad-, que le permite a la voz poética construir un mito de sí, para acceder a la palabra escondida. Revisitando escrituras de mujeres en la época colonial, Andrea Gayet realiza un trabajo comparado de las autobiografías de las monjas clarisas Úrsula Suárez (1666-1749) y Madre Josefa del Castillo (1671-1742), cuyos ejercicios realizados bajo obligación (por mandato de sus confesores) cuestionan la doxa que asociaba a la mujer con lo pasional y la pasividad,

generando espacios alternativos en el ámbito social y eclesiástico. Por último, hacemos mención del artículo de Diego Alegría, que analiza las retóricas visuales y sus efectos valóricos en la figuración del héroe mapuche tuerto Caupolicán en *La Araucana* y *Canto General*; para lo cual se acude a la discapacidad como categoría analítica.

El DOSIER, titulado “El Golpe. Testimonio y Literatura”, remite directamente a la reflexión sobre la dictadura chilena. Macarena Areco y Fernando Moreno convocaron a un grupo de investigadores para que compartieran su visión sobre literatura y cultura, volviendo su mirada al inmediato pasado y al porvenir. Es en este contexto que escriben Soledad Bianchi, Rodrigo Cánovas, Fernando Moreno, Naín Nómez y Grinor Rojo.

Soledad Bianchi otorga un testimonio sobre sus vivencias durante los primeros tiempos del golpe, su partida a Francia en julio de 1975, su experiencia en el exilio (el sentimiento de pérdida) y su vuelta a Chile en 1987, para volver a comenzar, en un país que había cambiado: “No tenía un trabajo estable, ya no enseñaba, conocía a poca gente, pocos me conocían”. Rodrigo Cánovas escribe un ensayo sobre la orfandad experimentada por los personajes de la novela chilena, que deambulan en medio de un país totalmente fragmentado y sin espacios de protección. Fernando Moreno analiza la novela *El paso de los gansos* (1975), de Fernando Alegría, que irrumpe en este nuevo siglo como un archivo actualizado de las pesadillas de la historia. En efecto, su estructura heterogénea y plural -crónica y autoficción, diario de vida y testimonio-, que se expande de lo literal a lo fantástico, hacen de esta novela “un lugar vivo de memoria”.

Por su parte, el poeta y crítico Naín Nómez realiza un panorama de las representaciones testimoniales de la poesía chilena referidas a la dictadura. En su ensayo -que incluye comentarios teóricos sobre los géneros testimoniales-, nos presenta una selección antológica de poemas escritos tanto desde Chile (exilio interior) como desde el extranjero (exilio), incluyendo textos de poetas de diversas generaciones e incluso, poemas anónimos. Finalmente, Grinor Rojo reflexiona sobre la novela chilena, enfatizando que los contextos generados por la dictadura intervienen de modo central en su confección, distribución y consumo. En su estudio crítico resalta la estética realista presente en estas narraciones.

Siguiendo con el espíritu de este número de nuestra revista, en sinergia con la sección anterior, las NOTAS constituyen reflexiones, pensamientos y testimonios sobre el golpe, de seis escritores chilenos, que fueron convocados por el comité editorial para que compartieran sus experiencias personales. Escriben aquí Ramón Díaz Eterovic, Graciela Huinao, Sonia Montecino, Darío Oses, Antonio Ostornol y Marcelo Simonetti.

Finalmente, de un modo complementario, la sección DOCUMENTOS incluye los poemas “Augusto Pinochet Ugarte viene volando” y “Gabriel González Videla viene volando” (transcripción e imágenes de los originales) de Carlos Droguett. Estos materiales -a los cuales hemos tenido acceso gracias a Fernando Moreno, quien hace una presentación contextualizada de estos textos- fueron donados por Droguett en

1996 al Centro de Investigaciones Latinoamericanas de la Universidad de Poitiers (CRLA-Archivos).

La sección CREACIÓN, implementada en nuestra revista desde su N°37 (de junio de 2022), incluye un cuento de Álvaro Bisama y poemas de Teresa Calderón, Luis Correa-Díaz, Thomas Harris, Nadia Prado y Rafael Rubio. Les agradecemos haber respondido con entusiasmo a nuestra invitación. Como lo dijimos en una oportunidad anterior, confiamos en que esta sección sea un aporte cualitativo para el diálogo entre creación y crítica en el ámbito de las revistas disciplinarias.

Por último, en la sección Reseñas, se publican cinco reseñas. Tres están dedicados a textos de crítica, de diverso orden: Erika Almenara reseña *Pedro Lemebel. Belleza indómita* (Luciano Martínez ed.), María del Mar Rodríguez presenta el libro *Frenética armonía: vanguardias poéticas latinoamericanas en la guerra civil española* (de Julia Miranda) y Andrés Soto, *A History of Chilean History* (Ignacio López-Calvo, ed.). Greta Garbo reseña el poemario *Pirámide* (de Valeria Tentoni) y Pablo Fuentes, *Diez días en un siquiátrico* (una traducción del reportaje que Nellie Bly escribió en 1897).

A modo de colofón, en el espíritu de la conmemoración de los 50 años del golpe militar, esperamos que este número sea una contribución a la elaboración de un discurso de la memoria infartado de verdad.

La Dirección